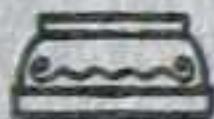


# ELEIZ ABESTIAK



BEASAIN'EN  
Leonardo Zunzunegi'ren etxean  
1931'garren urtean

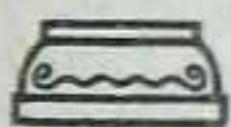


H- 13769  
R- 37625

ATV  
18934

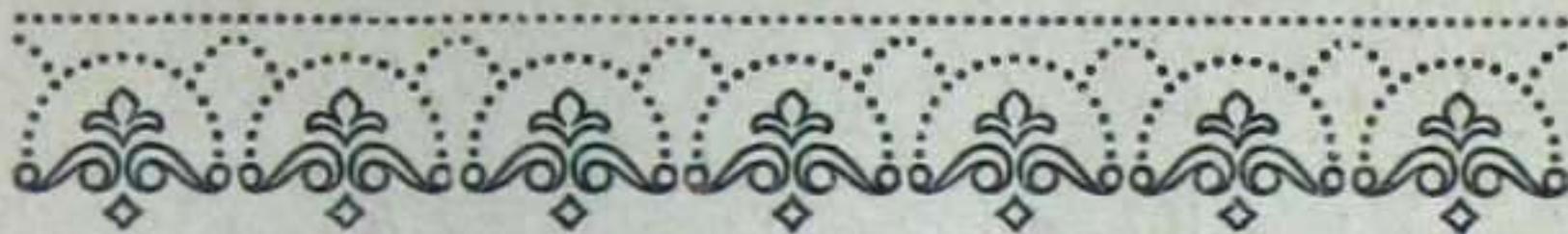


# ELEIZ ABESTIAK



BEASAIN'EN  
Leonardo Zunzunegi'ren etxean  
1931' garren urtean

**BEAR DAN BAIMENEZ**



## Meza nagusitarako

---

### ASPERGES

ASPERGES ME, — Dómine hysópo, et mundábor; lavábis me, et super nivem dealbábor. — Miserére mei, Deus — secúndum magnam misericórdiam tuam. — Gloria etc. — Sicut erat, etc. — Asperges me, etc.

℣. Ostende nobis Dómine misericórdiam tuam (alleluia).

R. Et salutare tuum da nobis (alleluia)

℣. Dómine exaudi orationem meam

R. Et clamor meus ad te veniat.

℣. Dóminus vobiscum.

R. Et cum spiritu tuo.—Oremus...

(Pasko egunetik Trinidade-arte.)

VIDI AQUAM. — Egredientem de templo a látere dextro, alleluia: et omnes, ad quos pervénit aqua ista, salvi facti sunt, et dicent, alleluia, alleluia.—Confitémini Dómino quóniam bonus; — quóniam in séculum misericordia ejus.—Gloria, etc.—Vidi aquam, etc. . .

℣. Ostende nobis etc. (Aperges-en bezela).

### MEZA

Kyrie eleyson.-Kyrie eleyson.-Kyrie eleyson. - Christe eleyson. - Christe eleyson.- Christe eleyson. - Kyrie eleyson. - Kyrie eleyson. - Kyrie eleyson.

### Gloria in Excelsis Deo

Et in terra pax hominibus bonæ voluntatis.—Laudamus te.—Benedicimus te.—Adorámus te.—Glorificamus te.—Gratias ágimus tibi propter magnam glóriam tuam. — Dómine

Deus, Rex Cœlestis, Deus Pater omnipotens. — Dómine Filii unigénite, Jesu Christe. — Dómine Deus Agnus Dei, Filius Patris. — Qui tollis peccata mundi, misere nobis. — Qui tollis peccata mundi, suscipe deprecationem nostram. — Qui sedes ad dexteram Patris miserere nobis. — Quoniam tu solus sanctus. — Tu solus Dóminus. — Tu solus Altíssimus. — Jesu Christe. — Cum Sancto Spíritu, in gloria Dei Patris. — Amen.

### EBANJELIYOAN

- Y. Dóminus vobíscum.  
R. Et cum spíritu tuo.  
Y. Sequentia Sancti Evangelii secundum...  
R. Gloria tibi, Dómine.

### Credo in unum Deum

Patrem omnipotentem, factorem cœli et terræ, visibilium omnium, et invisibilium. — Et in unum Dóminum Iesum Christum Filium Dei unigéni-

tum.—Et ex Patre natum ante omnia  
sæcula. — Deum de Deo, lumen de  
lúmine; Deum verum de Deo vero.—  
Genitum, non factum, consubstantia-  
lem Patri: per quem omnia facta sunt.  
—Qui propter nos hómines et prop-  
ter nostram salutem, descendit de  
cœlis.—ET INCARNATUS EST DE  
SPIRITU SANCTO EX MARIA VIR-  
GINE ET HOMO FACTUS EST.—  
Crucifixus etiam pro nobis; sub Pon-  
tio Pilato passus et sepultus est.—Et  
resurrexit tertia die, secundum Scrip-  
tuas.—Et ascendit in cœlum; sedet  
ad dexteram Patris.—Et iterum ven-  
turus est cum gloria judicare vivos  
et mortuos: cuius regni non erit finis.  
—Et in Spíritum Sánctum Dóminus,  
et vivificantem qui ex Patre Filioque  
procedit. — Qui cum Patre et Filio,  
simul adorator et conglorificatur qui  
locutus es per Prophetas,—Et unam,  
sanctam, cathólicam et apostolicam  
Ecclesiam.—Confiteor unum baptis-  
ma in remissionem peccatorum;—Et  
expecto resurrectionem mortuorum;  
—Et vitam venturi sæculi.—Amen.

## PREFAZIO - RAKO

- ¶. Per omnia sæcula sæculorum.  
R. Amen.  
¶. Dominus vobiscum.  
R. Et cum spiritu tuo.  
¶. Sursum corda.  
R. Habemus ab Dominum.  
¶. Gratias agamus Domino Deo nostro.  
R. Dignum, et justum est.  
¶. Vere dignum. . . etc.

## SANCTUS-EAN

Sanctus,—Sanctus,—Sanctus,—Dóminus Deus Sábaoth.=Pléni sunt cœli et terra glória tua.—Hosanna in excelsis.

Benedictus qui venit in nōmine Dómini. Hosanna in excelsis.

## PATER NOSTER-EAN

- ¶. Per omnia sæcula sæculorum.  
R. Amen.  
¶. Præceptis salutaribus. . . etc. Et ne nos indúcas in tentatióne.

R/. Sed liberanos a malo.

---

¶. Per omnia sæcula sæculorum.

R/. Amen.

¶. Pax Domini sit semper vobiscum.

R/. Et cum spiritu tuo.

### AGNUS-EAN

Agnus Dei qui tollis peccáta mundi,  
miserere nobis.

Agnus Dei qui tollis peccáta mundi,  
miserere nobis.

Agnus Dei qui tollis peccata mundi,  
dona nobis pacem.

---

¶. Dominus vobiscum.

R/. Et cum spiritu tuo.

¶. Ite missa est (alleluia, alleluia).

R/. Deo gratias (alleluia, alleluia).

---

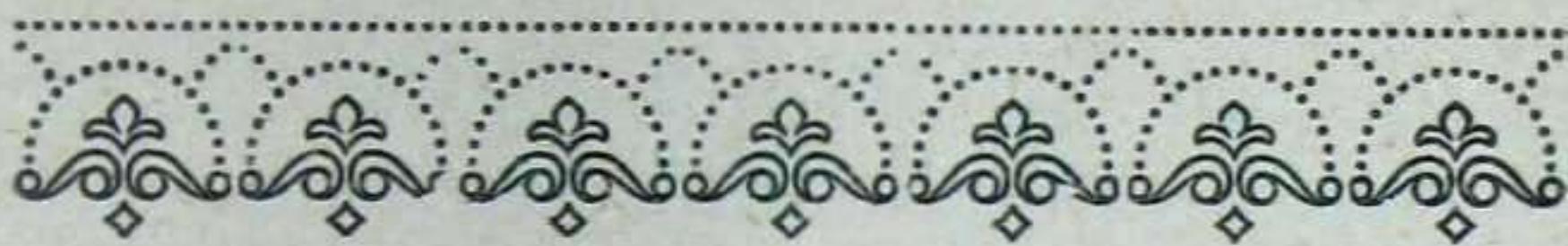
¶. Benedicamus Domino.

R/. Deo gratias.

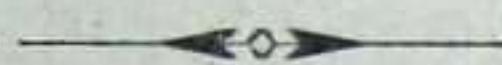
---

¶. Requiescant in pace.

R/. Amen.



## IGANDETA'KO BESPERAK



Pater noster, etc. Ave María, etc.

¶ Deus, in adjutorium etc.

R. Dómine, ad ajuvándum me fes-  
tina.

¶ Gloria Patri...

R. Sicut erat...

(Alleluia) *Laus tibi, Dómine, Rex  
eternæ gloriæ.*

*Antifona.* Dixit DÓMINUS.

Disit Dóminus Dómino meo: \* sede  
a dextris meis.

Donec ponam inimícos tuos, \* sca-  
bélum pédum tuórum.

Virgam virtutis tuæ emittet Dóminus ex Sion: \* dominare in medio inimicorum tuorum.

Tecum principium in die virtutis tuæ in splendóribus sanctorum: \* ex útero ante luciferum génuit te.

Jurávit Dóminus, et non pœnetébit eum: \* Tu es sacerdos in ætérnum secundum órdinem Melchísedech.

Dóminus a dextris tuis: \* confrégit in die iræ suæ reges.

Judicabit in nationibus implébit ruínas: \* conquassabit capita in terra multorum.

De torrénte in via bibet: \* propterea exaltabit caput.

Gloria Patri, etc.

*Ant.* Dixit Dóminus Dómino meo  
Sede a dextris meis.

*Ant. 2 MAGNA OPERA DOMINI.*

CONFITÉBOR TIBI, Dómine, in toto corde meo: \* in consilio justorum et congregatióne.

Magna ópera Dómini: \* exquisita in omnes voluntátes ejus.

Conféssio et magnificéntia opus ejus: \* et justitia ejus manet in sæculum sæculi.

Memóriam fecit mirabílum suórum,—miséricors et miserátor Dóminos: \* escam dedit timéntibus se.

Memor erit in sæculum testaménti sui \* virtutem óperum suórum anun- tiábit pópulo suo.

Ut det illis hæreditátem Géntium \* ópera mánum ejus véritas et judícum

Fidélia ómnia mandáta ejus—con- firmáta in sæculum sæculi \* facta in veritáte et æquitáte.

Redemptiónem misit pópulo suo \* mandávit in æternum testaméntum suum.

Sanctum et terrible nomen ejus \* initium sapiéntiæ timor Dómini.

Intelléctus bonus ómnibus facién- tibus eum \* laudátio ejus manet in sæculum sæculi.

Gloria Patri, etc.

*Ant.* Magna ópera Dómini exquisita  
in omnes voluntátes ejus.

*Ant. 3. Qui timet Dominum.*

Beatus vir, qui timet Dominum \* in mandatis ejus volet nimis.

Potens in terra erit semen ejus\* generatio rectorum benedicetur.

Gloria, et divitiae in domo ejus \* et justitia ejus manet in saeculum saeculi

Exortum est in tenebris lumen rectis \* misericors, et miserator, et justus

Jucundus homo qui miseretur et commodat—disponet sermones suos in judicio \* quia in aeternum non commovetur.

In memoria aeterna erit justus \* ab auditione mala non timetur.

Paratum cor ejus sperare in Domino,—confirmatum est cor ejus\* non commovetur donec despiciat inimicos suos.

Dispersit, dedit pauperibus,—justitia ejus manet in saeculum saeculi \* cornu ejus exaltabitur in gloria.

Peccator videdit, et irascetur.—denthibus suis fremet et tabescet \* deridarium peccatorum peribit.

Gloria Patri, etc.

*Ant.* Qui timet Dóminum, in mandá-tis ejus cupit nimis.

*Ant. 4. SIT NOMEN DOMINI.*

Laudáte, pueri, Dóminum \* laudáte nomen Dómini.

Sit nomen Domini benedictum \* ex hoc nunc; et usque in sæculum.

A solis ortu usque ad occasum \* laudabile nomen Dómini.

Excélsus super omnes gentes Dóminus: \* et super cœlos glória ejus.

Quis sicut Dóminus Deus noster, qui in altis hábitat: \* et humília rés-picit in cœlo, et in terra?

Súscitans a terra ínopem: \* et de stércore erigens páuperem.

Ut cóllocet eum cum príncipibus: \* cum príncipibus pópuli sui.

Qui habitare facit stérilem in domo: \* matrem filiorum lætántem.

Gloria Patri, etc.

*Ant.* Sit nomen Dómini benedictum in sæcula.

*Ant. 5 DEUS AUTEM NOSTER.*

IN EXITU ISRAEL de Ægypto, \* domus Jacob de pôpulo bárbaro.

Facta est Judæa sanctificatio ejus: \* Israel potéstas ejus.

Mare vidit et fugit: \* Jordánis conversus est retrórsum.

Montes exultáverunt ut arietes: \* et colles sicut agni óvium.

Quid est tibi, mare, quod fugisti: \* et tu Jordánis quia convérsus es retrórsum ?

Montes, exultástis sicut arietes: \* et colles sicut agni óvium.

A fácie Dómini mota est terra: \* a fácie Dei Jacob.

Qui convértil petran in stagna aquárum: \* et rupem in fontes aquárum.

Non nobis, Dómine, non nobis: \* sed nómini tuo da glóriam.

Super misericórdia tua, et veritate tua: \* nequândo dicant gentes: Ubi est Deus eórum ?

Deus autem noster in cœlo: \* ómnia quæcúmque vóluit, fecit.

Simulácrum Géntium argéntum et auram: \* ópera mánum hóminum.

Os habent et non loquéntur: \* oculos habent et non vidébunt.

Aúres habent, et non aúdient \* na-  
res habent, et non odorábunt.

Manus habent, et non palpábunt:—  
pedes habent, et non ambulábunt: \*  
non clamábunt in guttere suo.

Símiles illis fiant qui fáciunt ea: \*  
et omnes qui confídunt in eis.

Domus Israel sperávit in Dómino: \*  
adjúto eórum, et protéctor eórum est.

Domus Aaron sperávit in Dómino: \*  
adjútor eórum et protéctor eórum est.

Qui timent Dóminum, speravérunt  
in Dómino: \* adjútor eórum et pro-  
téctur eórum est.

Dóminus memor fuit nostri: \* et be-  
nedíxit nóbis.

Benedíxit dómui Israel: \* benedíxit  
dómui Aaron.

Benedíxit ómnibus qui timent Dó-  
minum: \* pusíllis cum majóribus.

Adjíciat Dóminus super vos: \* su-  
per vos, et super fílios vestros.

Benedícti vos a Dómino \* qui fecit  
cœlum et terram.

Cælum cæli Dómino: \* terran au-  
tem dedit fíliis hóminum.

Non mórtui laudábunt te, Dómi-

ne: \* neque omnes qui descéndunt in inférnum.

Sed nos qui vívimus, benedícimus Dómino: \* ex hoc nunc, et usque in sæculum.

Gloria Patri, etc.

*Ant.* Deus autem noster in coelo:  
omnia quaumque voluit, fecit.

Paskoaldian

*Ant.* Alleluia, alleluia, alleluia.

Orain apaizak «*Kapitulua*» esaten  
du, ta *Deo gratias erantzuten zayo.*

---

## IMNOAK

(Post Pentecostem)

Lucis Creañor óptime,  
Lucem diérum próferens  
Primórdiis lucis novæ,  
Mundi parans oríginem:

Qui mane junctum vésperi  
Diem vocári præcipis:  
Illábitur tetrum chaos,  
Audi preces cum flébitus.

Ne mens grávata crímine,  
Vitæ sit exul múnere,  
Dum nil perénne cónitat,  
Seséque culpis ílligat.

Cœléste pulset óstium:  
Vitále tollat præmium:  
Vitémus omne nójum:  
Purgémus omne pessimum.

Praesta, Pater piíssime,  
Patrique compar Unice,  
Cum Spíritu Paráclito  
Regnans per omne sæculum.

Amen.

Y. *Dirigatur, Domine, oratio mea.*

R. *Sicut incénum in conspectu tuo.*

MAGNIFICAT (pag. 20)

---

HYMNUS

(TEMPORE PASCHALIS)

Ad régias Agni dades,  
Stolis amícti cándidis,  
Post tránsitum Maris Rubri,  
Christo canámus Príncipi:

Divína cujus caritas,  
Sacrum propínat sanguinem,  
Almíque membra córporis  
Amor sacérdos immolat.

Sparsum cruórem póstibus  
Vastátur horret Angelus:  
Fugítque divísum mare:  
Mergúntur hostes flúctibus.

Jam Pascha nostrum Christus est,  
Paschális ídem víctima,  
Et pura puris mentibus  
Sinceritatis azyma.

O vera cœli víctima,  
Subjécta cui sunt tártara,  
Solúta mortis víncula,  
Recépta vitæ præmia.

Víctor, subáctis ínferis,  
Trophæa Christus explicat,  
Cœlóque apérto, súbditum  
Regem tenebrárūn trahit.

Ut sis perénne méntibus  
Paschale, Jesu, gáudium,  
A morte dira criminum  
Vitæ renátos líbera.

Deo Patri sit glória  
Et Filio, qui a mórtuis  
Surréxit, ac Paráclito,  
In sempitérna sæcula. Amen.

- ¶. *Mane nobiscum Dómine allelúia.*  
R. *Quóniam advesperascit, allelúia.*

MAGNIFICAT (pag. 20)

---

HYMNUS  
(TEMPORE ADVENTUS)

Créator alme síderum,  
Ætérra lux credéntium,  
Jesu, Redémptor óminum,  
Inténde votis supplicum.

Qui dæmonis ne fráudibus  
Períret orbis, impetu  
Amóris actus, lánguidi  
Mundi medéla factus es.

Commúne qui mundi nefas  
Ut expiáres, ad crucem  
E Vírginis sacrário  
Intacta prodis víctima.

Cujus potéstas glóriæ;  
Nomenque cum primum sonat,  
Et cœlites et íferi  
Treménte curvántur genu.

Te desprecámur últimæ  
Magnum diéi Júdicem,  
Armis supérnæ grátiæ  
Defénde nos ab hóstibus.

Virtus, honor, laus, gloria  
Deo Patri cum Fílio,  
Sancto simul Paráclito,  
In sæculórum sæcula. Amen.

¶. *Roráte cæli, désuper, et nubes  
pluant justum.*

R. *Aperiátur terra, et géminet Sal-  
vatórem.*

Magnificat: \* ánima mea Dóminus:  
Et exultávit spíritus meus: \* in Deo,  
salutári meo.

Quia respéxit humilitátem ancillæ  
suæ: \* ecce enim ex hoc beátam me  
dicent omnes generatiónes.

Quia fecit mihi magna qui potens  
est: \* et sánctun nomem ejus.

Et misericórdia ejus a progénie in  
progénies: \* timéntibus eum.

Fecit poténtiam in brachio suo: \*  
dispersit supérbos mente cordis sui.

Depósuit poténtes de sede: \* et exal-  
távit húmiles.

Esuriéntes implévit bonis: \* et di-  
vítes dimisit inanes.

Suscépit Israel, puérum suum: \* re-  
cordátus misericórdiæ suæ.

Sicut locútus est ad patres nostros, \*  
Abraham, et sémini ejus in sæcula.

Gloria Patri, etc.

*Antífona*

¶. Dominus vobiscum.

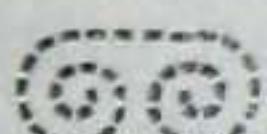
R. Et cum spíritu tuo.

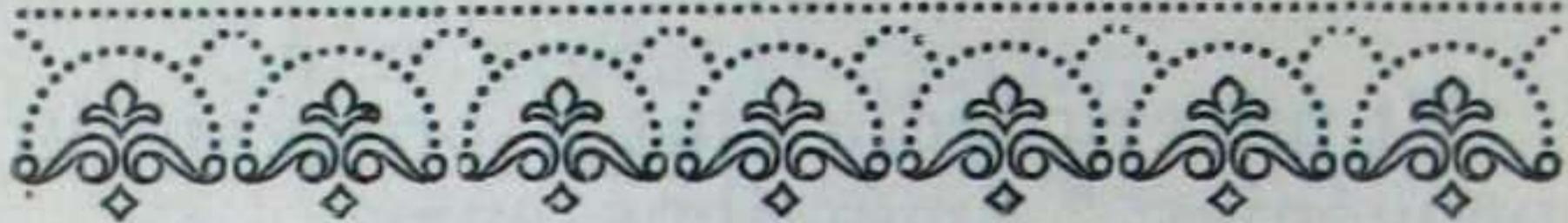
¶. Benedicamus Domino.

R. Deo gratias.

¶. Fidelium animæ etc. . .

R. Amen.





## EGUARI-EGUNeko BEZPERAK

Dixit Dominus, etc. (pag. 9)

Confitebor, etc. (pag. 10)

Beatus bir, etc. (pag. 12)

De profundis clamávi ad te, Dómine: \* Dómine, exáudi vocem mean.

Fiant aures tuæ intendéntes, \* in vocem deprecationis meæ

Si iniquitátes observáveris, Dómine: \* Dómine, quis sustinébit?

Quia apud te propitiátio est: \* et propter legem tuam sustínui te Dómine.

Sustínuit ánima mea in verbo ejus:  
\* sperávit ánima mea in Dómino.

A custódia matutína usque ad noctem: \* speret Israel in Dómino.

Quia apud Dóminum misericórdia:  
\* et copiosa apud eum redémpcio.

Et ipse rédimet Israel, \* ex ómnibus iniquitátibus ejus.

Gloria Patri. etc.

Memento Domine David, \* et omnis mansuetudinis ejus.

Sicut juravit Domino, \* votum vovit Deo Jacob.

Si introiero in tabernaculum domus meæ, \* si ascendero in lectum strati mei

Si dedero somnum oculis meis, \* et palpebris meis dormitionem.

Et requiem temporibus meis docne inveniam locum Domino, \* tabernaculum Deo Jacob.

Ecce audivimus eam in Ephrata \* invenimus eam in campis silvæ.

Introibimus in tabernaculum ejus \* adorabimus in loco ubi steterunt pedes ejus.

Surge Domine in requiem tuam \* tu et arca sanctificati onis tuæ.

Sacerdotes tui induantur justitiam, \* et sancti tui exsultent.

Propter David servum tuum, \* non avertas faciem Cristi tui.

Juravit Dóminus David veritatem, et non frustabitur eam \* de fructu ventris tui ponam super sedem tuam.

Si custodierint filii tui testamentum meum, \* et testimonia mea hæc, quæ docebo eos.

Et filii eorum usque in sæculum, \*  
sedebunt super sedem tuam.

Quoniam elegit Dominus Sion, \*  
elegit eam in habitationem sibi.

Hæc requies mea in sæculum sæ-  
culi, hic habitabo quoniam elegi eam.

Viduam ejus benedicens benedicam,  
\* pauperes ejus saturabo panibus.

Sacerdotes ejus induant salutari, et  
\* sancti ejus exsultatione exultabunt.

Illuc producam cornu david,\*paravi  
lucernam Cristo meo.

Inimicos ejus induam confusione, \*  
super ipsum autem efflorebit sanctifi-  
catio mea.

Gloria Patri, etc.

## HYMNUS

Jesu Redemtor omnium,  
Quem lucis ante originem,  
Parem paternæ gloriæ.  
Pater supernus eddidit.

Tu lumen et splendor Patris,  
Tu spes perennis omnium.  
Intende quas fundunt preces,  
Tui per orbem servuli.

Memento rerum Conditor  
Nostri quod olim corporis,  
Sacrato ab alvo Virginis,  
Nascendo, formam sumpseris.

Testatur hoc præsens dies,  
Currens per anni circulum.  
Quod solus e sinu Patris,  
Mundi salus adveneris.

Hunc astra, tellus, æquora  
Hunc omne quodcœlo subest,  
Salutis auctorem novæ,  
Novo salutat cantico.

Et nos beata quos sacri  
Rigavit unda sanguinis,  
Natalis ob diem tui,  
Hymni tributum solvimus.

Jesu tibi sit gloria,  
Qui natus es de Virgine,  
Cum Patre et almo Spiritu  
In sempiterna sæcula. Amen.

¶. *Notum fecit Dominus, alleluia.*

R. *Salutare suum, alleluia.*

MAGNIFICAT (pag. 20)

## EREGE-EGUNeko BESPERAK

---

Salmoak Igandekuak, (pag. 9)

### HYMNUS

Crudelis Herodes Deum  
Regem venire quid times?  
Non eripit mortalia,  
Qui regna dat cœlestia.

Ibant Magi quam viderant  
Stellam sequentes præviam:  
Lumen raquirunt lumine:  
Deum fatentur munere.

Lavacra puri gurgitis  
Cælestis Agnus affligit:  
Peccata quæ non detulit,  
Nos abluendo sustulit.

Novum genus potentiarum:  
Aquæ rubescunt hydriæ,  
Vinumque jussa fundere,  
Mutavit unda originem.

Jesu tibi sit gloria,  
Qui apparuisti Gentibus,  
Cum Patre et almo Spiritu.  
In sempiterna sæcula. Amen.

¶. *Reges Tharsis et insulæ munera  
offerent.*

R. *Reges Arabum et Saba dona  
adducent.*

MAGNIFICAT (pag. 20)

---

## 'RESURREZIO EGUNeko BESPERAK

---

Salmoak Igandekuak, (pag. 9)  
Hymnus (es da egun ontan.)

*Ant.*

Hæc dies quam fecit Dóminus:  
exultemus et lætemur in ea.

MAGNIFICAT (pag. 20)

## Azenzio eguneko besperak

---

Salmoak Igandekuak, (pag. 9) bañan azkeneko In exitu Isræl'en tokian ezango da.

Laudate Dominum omnes gentes \*  
laudate eum omnes populi.

Quoniam confirmata est super nos  
misericordia ejus, \* et véritas Domini  
manet in æternum.

Gloria Patri, etc.

## HYMNUS

Salutis húmanæ Sator  
Jesu, voluptas cordium  
Orbis redempti Conditor,  
Et casta lux amantium.

Qua victus es clementia,  
Ut nostra ferres crimina?  
Mortem subires innocens,  
A morte nos ut tolleres?

Perrumpis infernum chaos;  
Vinctis catenas detrahis;

Victor triunpho nobili  
Ad dexteram Patris sedes.

Te cogat indulgentia,  
Ut damna nostra sarcias,  
Tuique vultus compotes  
Dites beato lumine.

Tu, dux ad astra, et semita,  
Sis meta nostris cordibus,  
Sis lacrimarum gaudium,  
Sis dulce vitæ præmium. Amen.

¶. *Ascendit Deus in jubilatione.  
alleluia.*

R. *Dóminus in voce tubæ, alleluia.*

MAGNIFICAT (pag. 2C)

---

## Pentekostes eguneko besperak

---

Salmoak Igandekuak, (pag. 9)

### HYMNUS

Veni Creator Spiritus  
Mentes tuorum visita  
Imple superna gratia,  
Quæ tu creasti pectora.

Qui diceris Paraclitus  
Altissimi donum Dei  
Fons vivus, ignis, charitas,  
Et spiritualis unctio.

Tu septiformis munere,  
Digitus paternæ dexteræ  
Tu rite promissum Patris,  
Sermone dictans guttura.

Accende lumen sensibus;  
Infunde amorem cordibus;  
Infirma nostri corporis  
Virtute firmans perpeti.

Hostem repellas longius,  
Pacemque dones protinus,  
Ductore sic te prævio  
Vitemus omne noxium.

Per te sciamus da Patrem,  
Noscamus atque Filium,  
Teque utrisque Spiritum  
Credamus omni tempore.

Deo Patri sit gloria  
Et Filio qui a mortuis  
Surrexit, ac Paraclito  
In sæculorum sæcula. Amen.

¶. *Loquebantur variis linguis Apostoli. Alleluia.*

¶. *Magnalia Dei. Alleluia.*

MAGNIFICAT (pag. 20)

---

## Korpus eguneko bezperak

---

Dixit Dominus (pag. 9)

Confitebor tibi (pag. 10)

Credidi propter quod locutus sum.\*  
ego autem humiliatus sum nimis.

Ego dixi in excessu meo, \* Omnis  
homo mendax.

Quid retríbuam Domino, \* pro om-  
nibus quæ retribuit mihi.

Calicem salutaris accipiam, \* Et no-  
men Domini invocabo.

Vota mea Dómino reddam coram  
omni populo ejus, \* presiosa in cons-  
pectu Domini mors sanctorum ejus.

O Domine quia ego servus tuus, \*  
ego servus tuus, et filius ancillæ tuæ.

Diruspisti vincula mea,—tibi sacrificabo hostiam laudos, \* et nomen Domini invocabo.

Vota mea Domino reddam in conspectu omnis populi ejus, \* in atriis domus Domini, in medio tui Jerusalem.

Gloria Patri, etc.

Beatí omnes qui timent Dominum, \* qui ambulant in viis ejus.

Labores manuum tuarum quia manducabis, \* beatus es, et bene tibi erit.

Uxor tua sicut vitis abundans, \* in lateribus domus tuæ.

Filii tui sicut novellæ olivarum, \* in circuitu mensæ tuæ.

Ecce sic benedicitur homo \* qui timent Dominum.

Benedicat tibi Dominus ex Sion, \* et videoas bona Jerusalem omnibus diebus vitæ tuæ.

Et videoas filios filiorum tuorum, \* pacem super Israel.

Gloria Patri, etc.

Lauda Jerusalem Dominum, \* lauda Deum tuum Sion.

Quoniam confortavit seras portarum tuarum, \* benedixit filiis tuis in te.

Qui posuit fines tuos pacem, \* et adipe frumenti satiat te.

Qui emitti eloquium suum terræ, \* velociter currit sermo ejus.

Qui dat nivem sicut lanam, \* nebulam sicut cinerem spargit.

Mittit crystallum suam sicut bucellas, \* ante faciem frigoris ejus quis sustinebit.

Emittet verbum suum et liquefaciet ea, \* flabit spiritus ejus, et fluent aquæ.

Qui anuntiat verbum suum Jacob, \* justitias et judicia sua Isræl.

Non fecit taliter omni nationi, \* et judicia sua non manifestavit eis.

Gloria Patri, etc.

## HYMNUS

Pange lingua gloriosi  
Corporis mysterium,  
Sanguinisque pretiosi  
Quen in mundi prætium  
Fructus ventris generosi  
Rex effudit gentium.

Nobis datus, nobis natus  
Ex intacta Virgine  
Et in mundo cónversatus,  
Sparso verbi semine,  
Sui moras incolatus  
Miro clausit ordine.

In supremæ nocte coenæ  
Recumbens cum fratribus  
Observata lege plene  
Cibis in legalibus,  
Cibun turbæ duodenæ  
Se dat suis manibus.

Verbum caro panem verum,  
Verbo carnem efficit  
Fitque sanguis Christi merum  
Et si sensus deficit;  
Ad firmandum cor sincerum  
Sola fides sufficit.

Tantum ergo Sacramentum  
Veneremur cernui;  
Et antiquum documentum  
Novo cedat ritui;  
Præstes fides supplementum  
Sensuum defectui.

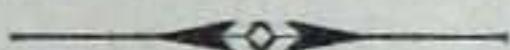
Genitori, Genitoque  
Laus et jubilatio,

Salus, honor, virtus, quoque,  
Sit et benedictio;  
Procedenti ab utroque  
Compar sit laudatio. Amen.

¶. *Panem de cœlo præstitisti eis.*  
*(Alleluia.)*

R. *Omne delectamentum in se ha-*  
*bentem. (Alleluia.)*

MAGNIFICAT (pag. 20)



## Santu guzien eguneko bezperak

Dixit Dominus etc. (pag. 9)

Confitebor, etc. (pag. 10)

Beatus vir, etc. (pag. 12)

Laudate pueri, etc. (pag. 13)

Credidi, etc. (pag. 31)

## HYMNUS

Placare, Christe, sérvulis,  
Quibus Patris cleméntiam

Tuæ ad Tribúnal gratiæ  
Patróna Virgo póstulat.

Et vos beáta per novem  
Distícta gyros Agmina,  
Antiqua cum præsentibus,  
Futúra damna péllite.

Apóstoli cum Vátibus,  
Apud sevérum Júdicem,  
Veris reórum fletibus  
Expóscite indulgéntiam.

Vos purpuráti Mártyres,  
Vos candidáti præmio  
Confessiónis, éxules  
Vocáte nos in pátriam.

Chórea casta Vírginum,  
Et quos erémus íncolas  
Transmísit astris, Cœlitum  
Locáte nos in sédibus.

Auférte gentem perfidam  
Credéntium de finibus;  
Ut unus omnes únicum  
Ovile nos Pastor regat.

Deo Patri sit glória,  
Natóque Patris Único,  
Sancto simul Paráclito,  
In sempitérna sæcula. Amen.

¶. *Exultabunt sancti in gloria.*

R. *Lætabuntur in cubilibus suis.*

MAGNIFICAT (pag. 20)

---

## Ama Birjiñaren besperak

---

Dixit Dominus, etc. (pag. 9)

Laudate, pueri, etc. (pag. 13)

Lætatus sum in his, quæ dicta sunt mihi, \* in domum Dómini ibimus.

Stantes erant pedes nostri, \* in atriis tuis, Jerusalem.

Jerusalem, quæ ædificátur ut cívitas, \*cujus participatio ejus in idípsum.

Illuc enim ascendérunt tribus, tribus Dómini, \* testimonium Isræ, ad conféndum nómini Domini.

Quia illic sedérunt sedes in judício:  
\* sedes super domum David.

Rogáte quæ ad pacem sunt Jerusa-

lem: \* et abbundántia diligéntibus te.

Fiat pax in virtúte tua: \* et abun-dántia in túrribus tuis.

Propter fratres meos; et próximos meos, \* loquébar pacem de te.

Propter domum Dómini Dei nostri, quæsívi bona tibi.

Gloria Patri. etc.

Nisi Dominus ædificáverit domum, \* in vanum laboravérunt qui ædifi-cant eam.

Nisi Dóminus custodíerit civitátem, \* frustra vígilat qui custódit eam.

Vanum est vobis ante lucem súrge-re: \* surgite postquam sedéritis, qui manducátis panen dolóris.

Cúm déderit dilectis snis somnum: \* acce hæréditas Dómini, filii merces, fructus ventris.

Sicut sagittæ in manu poténtis, \* ita filii excussórum.

Beátus vir qui implévit desidérium suum ex ipsis: \* non confundétur cum loquétur inimícis suis in porta.

Gloria Patri, etc.

Lauda, Jerusalem, etc, (pag. 32)

## HYMNUS

Ave maris stella,  
Dei mater alma,  
Atque semper Virgo,  
Felix cœli porta.

Sumens illud Ave  
Gabrielis ore,  
Funda nos in pace  
Mutans Hevæ nomen.

Solve vincla reis,  
Profer lumen cæcis,  
Mala nostra pelle,  
Bona cuncta posce.

Monstra te esse matrem  
Sumat per te preces,  
Qui pro nobis natus,  
Tulit esse tuus.

Virgo singularis,  
Inter omnes mitis,  
Nos culpis solutos  
Mites fac et castos.

Vitam præsta puram,  
Iter para tutum,  
Ut videntes Jesum  
Semper collætemur.

Sit laus Deo Patri,  
Summo Christo decus,  
Spiritui sancto  
Tribus honor unus Amen.

¶. *Dignare me laudare te, Virgo sacra.*

R. *Da mihi virtutem contra hostes tuos.*

MAGNIFICAT (pag. 20)

---

## Apostoloen besperak

---

Dixit Dóminus, etc. (pag. 9)

Laudáte, pueri, etc. (pag. 13)

Crédidi, propter, (pag. 31)

In converténdo Dóminus captivitatēm Sion; \* facti sumus sicut consoláti.

Tunc replétum est gáudio os nostrum \* et lingua nostra exultatióne.

Tuuc dicent inter Gentes: \* Magnificávit Dominus fácere cum eis.

Magnificávit Dóminus fácere nobis-  
cum: \* facti sumus lætantes.

Converte, Domine, captivitátem  
nostram: \* sicut tórrens in Austro.

Qui séminant in lacrymis, \* in exul-  
tatione metent.

Eúntes ibant et flébant, \* mitténtes  
semina sua.

Veniéntes autem vénient cum exul-  
tatione, \* portántes manípulos suos.

Gloria Patri, etc.

Dómine probásti me, ét cognovísti  
me: \* tu cognovisti sessiónem meam,  
et resurrectióne meam.

Intellexísti cogitatiónes meas de  
longe: \* sémitam meam, et funículum  
meum investigásti.

Et omnes vias meas prævidisti: \*  
quia non est sermo in língua mea.

Ecce Dómine, tu cognovísti ómnia  
novíssima et antiqua \* tu formásti me,  
et posuísti super me manum tuam.

Mirábilis facta est sciéntia tua ex me:  
\* confortáta est, et non pótero ad eam.

Quo ibo a spíritu tuo? \* et quo a  
fácie tua fúgiam?

Si ascendéro in cœlum, tu illic es: \*  
si descendéro in inférnum, ades.

Si súmpsero pennas meas dilúculo,  
\* et habitávero in extrémis maris:

Etenim illuc manus tua dedúcet me:  
\* et tenébit me déxtera tua.

Et dixi: Férsitan tenebræ conculcábunt me: \* et nox illuminátio mea in delíciis meis.

Qui ténebræ non obscurabúntur a te,—et nox sicut dies illuminábitur: \* sicut ténebræ ejus, ita et lumen ejus.

Quia tu possedisti renes meos: \* suscepísti me de útero matris meæ.

Confitébor tibi quia terribíliter magnificátus es:—mirabília ópera tua, \* et ánima mea cognóscit nimis.

Non est occultátum os meum a te, quod fecísti in ocúlto: \* et substantia mea in inferióribus terræ.

Imperféctum meum vidérunt óculi tui,—et in libro tuo omnes scribéntur: \* dies formabúntur, et nemo in eis.

Mihi autem nimis honorificáti sunt amíci tui, Deus: \* nimis confortátus est principátus eórum.

Dinumerábo eos, et super arénam

multiplicábuntur: \* exurréxi et adhuc  
sum tecum.

Si occíderis, Deus, peccatóres: \* viri  
sánguinum, declináte a me.

Quia dícitis in cogitatióne; \* accí-  
pient in vanitéte civitátes tuas.

Nonne qui odérunt te, Domine,  
odéram: \* et super inimícos tuos ta-  
bescébam?

Perfécto ódio óderam illos: \* et ini-  
míci facti sunt mihi.

Proba me; Deus, et scito cor meum:  
\* intérroga me, et cognóce sémitas  
meas.

Et vide, si via iniquitátis in me est:  
\* et deduc me in via æterna.

Gloria Patri, etc.

### HYMNUS

Exultet orbis gáudiis,  
Cœlum resóltet láudibus  
Apostolórum glóriam  
Tellus et astra cóncinunt.

Vos sæculorum Júdices,  
Et vera mundi lúmina,  
Votis precámur córdium:  
Audíte voces súpplicum.

Qui templ a cæeli cláuditis,  
Serásque verbo sólvitis,  
Nos a reátur nóxios  
Solvi juvéte, quæsumus.

Præcépta quorum prótinus  
Languor salúsque séntiunt;  
Sanáte mentes lánguidas:  
Augéte nos virtútibus.

Ut, cum redibit Arbiter  
In fine Christus sæculi,  
Nos sempitérni gáudii  
Concédat esse cómpotes.

Patri, simúlque Filio,  
Tibíque, sancte Spíritus,  
Sicut fuit, sit júgiter  
Sæculum per omne glória. Amen.

Y. *In ómnem terram exivit sonus  
eórum.*

R. *Et in fines orbis terræ verba  
eorum.*

MAGNIFICAT (pag. 20)

---

## Salve

Salve, Regina, Mater misericordiæ,  
vita dulcédo, et spes nostra, salve. Ad  
te clamámus, éxsules, filii Hevæ. Ad  
te suspiramus, geméntes et flentes in  
hac lacrimárun valle. Eia ergo, advo-  
cata nostra, illos tuos misericordes  
óculos ad nos convérte. Et Jesum be-  
nedictum fructum ventris tui, nobis  
post hoc exsílum osténde. O clemens,  
o pía, o dulcis Virgo María.

¶. Ora pro nobis, sancta Dei Géni-  
trix.

R. Ut digni efficiámur promissióni-  
nibus Christi.

---

## Te Deum

De Déum laudámus: te \* Dóminum  
confítemur.

Te ætérmum Pátrem \* ómnis térra  
veneratur.

Tíbi ómnes Angeli, \* tibi Cœli et  
univérsæ Potestátes.

Tibi Chérubim et Séraphim \* imces-  
sábili voce proclámant:

Sanctus Sanctus Sanctus \* Dóminus  
Deus Sábaoth.

Pleni sunt cœli et terra \* majestatis  
gloriæ tuæ.

Te gloriósus \* Apostolorum chorus.

Te Propetarum \* laudabilis númerus.

Te Mártyrum candidátus \* laudat e-  
xércitus.

Te per orbem terrarum \* sancta  
confitetur Ecclésia.

Patrem \* immensæ majestatis.

Venerandum tuum verum \* et uni-  
cum Fílium.

Sanctum quoque \* Paráclitum Spí-  
ritum.

Tu Rex gloriæ, \* Christe.

Tu Patris \* sempitérnus es Fílius.

Tu ad liberandum suscepturus ho-  
minem: \* non horruisti Vírginis úterum.

Tu, devicto mortis acúleo, \* ape-  
ruisti credentibus regna cœlorum.

Tu ad dexteram Dei sedes, \* in gló-  
ria Patris.

Judex créderis \* esse venturus.

Te ergo quæsumus, tuis fámulis  
súbveni: \* quos pretioso sanguine re-  
demísti.

Ætérna fac cum Sanctis tuis \* in gloria numerári.

Salvum fac pópulum tuum, Dómine, \* et bénedic hereditáti tuæ.

Et rege eos, \* et extólle illos usque in ætérnum.

Per síngulos dies \* bénedicimus te:

Et laudámus nomen tuum in sæculum \* et in sæculum sæculi.

Dignáre, Dómine, die isto \* sine peccáto nos custodíre.

Miserére nostri, Dómine \* miserere nostri.

Fiat misericórdia tua, Dómine super nos \* quemadmodun speravimus in te.

In te Dómine speravi: \* non confundar in ætérnum.

¶. Benedicámus...

R. Laudémus et superéxaltémus eum in sæcula.

¶. Benedíctus es...

R. Et laudábilis, et gloriósus, et superexaltátus in sæcula.

¶. Dómine exáudi...

R. Et clámor méus ad te véniat.

¶. Dóminus... R. Et cum spíritu túo.

R. Amen.

## Sacris solemniis

Sacris solemniis juncta sint gáudia,  
Et ex præcórdiis sonent præconia;  
Recédant vétera, nova sint ómnia,  
Corda, veces et opera.

Noctis recólitur coena novissima,  
Qua Chistus créditur agnum, et ázyma  
Dedísse frátribus juxta legitima  
Priscis indulta Pátribus.

Post agnum typicum, expletis épulis  
Corpus Dominicum dátum discípulis,  
Sic totum ómnibus quod totum singulis  
Ejus fatemur mánibus.

Débit fragilibus córporis ferculum  
Dedid et trístibus sánguinis póculum,  
Dicens: Accípite quod trado vásculum  
Omnes ex eo bíbite.

Sic sacrificium istud instituit,  
Cujus offícium commiti vóluit,  
Solis Presbyteris, quibus sic cóngruit,  
Ut sumant, et dent cœteris.

Panis Angelicus fit pánis hóminum,  
Dat panis cœlicus figúris terminum:

O res mirabilis, mandúcat Dominum  
Pauper servus et húmilis.

Te trina Déitas únaque poscimus,  
Sic nos tu visita, sicut te cólimus:  
Per tuas sémitas duc nos quo tendimus  
Ad lucem, quam inhábitas. Amen.

---

### **O salutaris**

O salutaris Hóstia  
Quæ cœli pandis óstium,  
Bella premunt hostília,  
Da robur, fer auxílum.

Uni trinóque Dómino  
Sit sempitérna glória  
Qui vitam sine térmico  
Novis donet in pátria.<sup>2</sup> Amen.

---

### **O quam suavis**

O quam suavis est Domine spiritus  
túus, qui, ut dulcédinem túam in filios

demonstráres, répies pane suavíssimo  
de cœlo præstito, esuriéntes bónis,  
fastidiósos dívites dimittens inánes.

---

## **O sacram convivium**

O sacerdum convívium in quo Christus súmitur; recólitur memória pa-  
ssiónis éjus: mens impletur grátia: et  
futuræ glóriæ nóbis pignus dátur.  
Alleluia.

---

## **Alleluia, Psallite**

Alleluia.

Psallite Deo nostro, psallite. Alleluia.  
Psallite Regi nostro, psallite. Alleluia.  
Alleluia.

Alleluia.

Quoniam Rex omnis teræ Deus. Alle-  
luia.

Psallite sapienter. Alleluia. Alleluia.

Alleluia.

Jubilate Deo omnis terra. Alleluia.  
Exsultate, psallite. Alleluia. Alleluia.

Alleluia.

Quoniam in æternum. Alleluia.

Misericordia ejus. Alleluia. Alleluia.

---

## O quam amabilis

1.º O quam amabilis es  
bone Jesu, o dulcis Jesu !  
Quam delectabilis es  
pie Jesu !

*O cordis jubilum mentis solatium.*  
*O bone Jesu ! O bone Jesu !*

2.º Quam admirabilis es,  
bone Jesu, o dulcis Jesu !  
quam honorabilis es  
pie Jesu !

*O cordis. . . .*

3.º Quam venerabilis es,  
bone Jesu, o dulcis Jesu !  
semper laudabilis es  
pie Jesu !

*O cordis. . . .*

## Anima Christi

Anima Christi, sanctifica me  
Corpus Christi, salva me  
Sanguis Christi, inebria me  
Agua lateris Christi lava me  
Passio Christi, conforta me  
O bone Jesu exaudime  
Intra tua vulnera absconde me  
Ne permittas me separari a Te  
Ab hoste maligno defende me  
In hora mortis meæ voca me  
Et jube me'ire ad Te  
Ut cum sanctis tuis landem Te  
In sæcula sæculorum. Amen.

---

## Adóro te devóte

Adóro te devóte, latens Déitas,  
Quæ sub his figúris vére látitas:  
Tibi se cor meum totum súbjicit,  
Quia, te contemplas, totum déficit.

Visus, tactus, gustus in te fállitur,  
Sed auditu solo tuto créditur:

Credo quidquid dixit Dei Fílius,  
Nil hoc verbo Veritatis vérius.

In cruce latébat sola Déitas  
At hic latet simul et humánitas:  
Ambo tamen credens, adque cónfitens  
Peto quod petivit latro pœnitens.

Plagas, sicut Thomas, non intúeor  
Deum tamen meum te confiteor:  
Fac me tibi semper magis crédere,  
In te spem habére, te diligere.

O memoriále mortis Dómini,  
Panis vivus vitam præstans hómini,  
Præsta meæ menti de te vívere,  
Et te illi semper dulce sápere.

Pie pellicáne, Jesu Dómine,  
Me immúndum munda tuo sanguine:  
Cujus una stilla salvum fácere  
Totum mundum quit ab omni scélere.

Jesu, quem velátum nunc aspício.  
Oro fiat illud, quod tam sítio:  
Ut, te reveláta cernens fácie,  
Visu sim beátus tuæ gloriæ. Amen.

---

## Ave verum

Ave, verum Corpus natum de María  
Vírgine;

Vere passum, immolátum in cruce  
pro hómine:

Cujus latus perforátum fluxit aqua  
et sanguine.

Esto nobis prægustatum mortis in  
exánime.

O Jesu dulcis ! O Jesu pie !

O Jesu, Fili Mariæ, Tu nobis mise-  
rére. Amen.



# Euskerazko abestiak

---

*Ogi zerutik etoríya  
Zu zera gure poz guztiya.*

Bildots santua  
Ara emen,  
Munduko gaitzak  
Kentzeařen,  
Sagrariyoan  
Non dagoen,  
Luřa zerauz  
Bat egiten.

Misteriorik  
Aundiña,  
Jaungoikoaren  
Oroimena,  
Gozotasunik  
Gozoena,  
Gizonentzako  
Dagoena.

Gauza guzien  
Egillea,  
Zeru ta luřen  
Eřegea,  
Gure arťean  
Bizitzea i  
Zer zoriona  
Dan gurea !

Etzaitut begiz  
Nik ikusten,  
Baňa bai fedez  
Det sinisten  
Sakramentuan  
Nola zauden i  
Jesus laztana  
Gu maitatzen !

---

*Izan zaitez beti  
Jesus maitea,  
Gure biotzaren  
Jaun ta Jabea.*

Jesusen Biotza  
Dago suturik  
Maitasuna agertzen  
Alde guzitik.

Bere biotzean  
Danok arturik  
Geratzen da Jauna  
Pozez beterik.

¿Nun arkituko da  
Biotz gogořik.  
Biotz onen suban  
Urtuko ez danik?

O Jesus maitea!  
Artu bai pozik  
Guztion biotzak  
Betiko gaurtik.

---

*Jauna, nere biotzak  
Deitzen zaitu,  
Atozkit bada laister  
Ene Jesus.*

Intzik ez dutenean  
Loretxoak  
Laister gelditzen dira  
Igartuak;  
Ni ere ilko ninduke  
Zu'gabeak,

Neregandik ba-zaitut  
Ain uŕuti  
Ezin nitekelako  
Luŕan bizi  
Zure zai gau ta egun  
Nago beti.

---

Artzai on maitagarí  
Zeran Jesus  
Zure artalde ortan  
Ar nazazu,  
Alkar bizi gaitezen  
Ni eta Zu.

*Sakramentuan gorderik  
Zaude nere Jesus ona  
Zeru luŕen zoriona  
Maitagarí neretzat*

Nere biotz gaixoa ta [Ay! ze poza, Jesus ona,  
Nik dezakedan guztia! Zu zeruan ikustea  
Ay Jesus maitagaría! Ta Zu maite izatea,  
Izan bedi Zuretzat. Maite maite betiko.

---

*Orí zaude Jesus  
Aldarean  
Gorde nai zaitut  
Biotzean.*

Zeruetako Jaun aundia, Ontasun danen ituŕia,  
Egiñik gure janaria; Iltzeko gure egaría,  
O maitetasun ugaria O eskutapen pozgaría,  
Gizonarentzat geyegia. Zeru ta luŕen miraria.

Ondo gabeko itxasoa,  
Zerutik jetxi zeran sua,  
O maitetasun ain osua,  
Animarentzat txit gozua.

---

Goratu dezagun alkar arturik  
Gure Jaun laztana,  
Kristo Eroslea Ostia'n dagoena  
Guŕtu zagun apal auzpezturik,

Gora ta gora Jesus  
Zeru ta luŕen Jaun eta Jabea  
Oyu alaiak zuri, orain ta beti  
Maitasuna zuri, Jaun maite.

Ogiyen antzpian Jainko aundia  
Janari egiñik  
Ostia'n dago gaxoen sendakiya  
Otoitz bada, otoitz biotzetik  
Gora ta gora, etc.

---

Salve, Regina cœlitum, O Maria !  
Interra spes viventium, O Maria !

Jubilate, Cherubim,  
Exsultate, Seraphim,  
Consolante perpetim:  
Salve, Salve, Salve Regina.

Mater misericordiæ, O Maria !  
Dulcis parens clementiæ, O Maria !

Jubilate . . .

Tu vitæ lux fons gratiae, O Maria !  
Causa nostræ laetitiae, O Maria !

Jubilate . . .

Spes nostra, salve, Domina. O Maria !  
Exstingue nostra criminæ, O Maria !

Jubilate . . .

Salve, mater misericordiæ,  
Mater Dei, et mater vénia.  
Mater spei, et mater gratiæ,  
Mater plena sanctæ laetitiæ,  
O María !

Salve, decus humani generis:  
Salve, Virgo dignior cæteris:  
Quæ virgines omnes transgræderis,  
Et áltius sedes in súperis,  
O María !

---

Tota púlchra es, o María, tota púchra es  
Et mácula non est in te,  
Quam speciosa, quam suávis in deliciis  
Concéptio illibata.

*Veni, veni de Libano,*  
*Veni, veni coronáberis.*

Tu progréderis ut auróra rútilans,  
Affers gáudia salútis,  
Per te órtus est Christus Deus, sol justitiæ,  
O fúlgida porte lucis.

*Veni, veni. . .*

Sicut lílum inter spinas: inter filias  
Sic tu, Virgo benedicta.  
Túum refulget vestiméntum ut nix cándidum  
Sicut sol fácies tua,  
*Veni, veni. . .*

O Sanctíssima, o puríssima,  
Dulcis Virgo María,  
Mater amáta, intemeráta,  
Ora, ora pro nobis.

Tu solátium, et refúgium,  
Virgo Mater, María;  
Quidquid optámus, perte sperámus:  
Ora, ora pro nobis.

---

Tota púlchra es María. = Tota pulchra es  
Maria.=Et mácula originális non est in te. =  
Et mácula originális non es in te. = Tu gloria  
Jerusalem.=Tu lætitia Isræl.=Tu honorificen-  
tia pópuli nóstri.=Tu advocáta peccatorum.=  
O María.=O María.=Virgo prudentíssima. =  
Mater clementíssima.=Ora pro nóbis.=Inter-  
céde pro nóbis ad Dóminum Jésum Chrístum.

---

Nere Ama  
Txit laztana  
Ni zuretzat arnazu  
Amparatu  
Ta gidatu  
Zeruratu nazazu.

Goyetako izar argi  
Lausorikan gabia,  
Sortu ziñan momentutik  
Jaunak doaiz betia.

Amorio edefaren  
Ama maite gozua  
Esperantza Zugan daukat  
Konfiantza osua.

Negaŕezko erbestean  
Asko gaude sufritzen  
Gure malko samintzuak  
Asi zaite legortzen.

Nai badezu, dio Amak  
Jesusekin bat bizi,  
Pekaturako bideak  
Bene-benetan utzi.

---

Zeruko Ama, izar argia  
Zugana gatoz poz pozik  
Gure biotzak artu itzatzu  
Zaitu gaitzatzu zerutik.

Oroitu zaitez Ama on-on  
Iñoi ezan ez dala  
Zuri deituta laguntza gabe  
Iñortxo utzi dezula.

---

*Pozez beterik katatzen gaude  
Gaur zure soitze garbia,  
Artu gaitzatzu gero zerura  
; Oh Ama maite Maria !*

Zeñ eder Jaunak egiñ zaituan  
Mirari danen mirari,  
Sortzetik garbi, graziz betea,  
Zeru ta luñen pozgafí  
Ara zeroak, baita munduak  
Ai dirade gaur kantari  
«Bedeinkazio eta gloria  
Jaungoikoaren Amari.»

Amabi izar ederek dute  
Apaintzen zure burua,  
Jainkoak egiñ dizu oiekiñ  
Eñegiñaren korua:  
Bada sortzetik bete diozu  
Ainbeste bere gogua,  
Nun utzi dizun zure eskuan  
Oso osorik zerua.

Antziñetatik sortu baño len  
Zeunden Jaunarén goguan,  
Sortzean beñiz zuri begira  
Pozez zoratzen zeguan:  
Bada ordutik alegiñ guztiz  
Bera maitatu zenduan,  
Áren ! iguzu guri grazia  
Zu ikusteko zeruan.

---

*Salve erú gabeko  
Birjiña Maria  
Salbe, zeruko izar  
Lausorik gabea.*

Guztiz zera edeŕa  
Zenduan aditu  
Jaunagandik mundura  
Ziñanean sortu  
Ez da bada eŕurik  
Kuregan arkitu  
Adanen pekatuan  
Etzera kutzutu  
Bertatik eguzkian  
Zinduan apaindu  
Illargia oñetan  
Zitzaizun prestatu  
Zure burua izaŕak  
Zuten koroatu  
Zeru luŕeko galak  
Zugan ziran bildu.

---

*Goazen, goazen guztiok  
Birjiña Ama gana  
Eskeintzera biotzez  
Loretxo eder bana.*

Lore mota guztiak  
Luŕaren gañean  
Zure antzekoak dira  
Edertasunean.

Parerik ez dezula  
Garbitasunean  
Lirio edeŕak dio  
Arantza tartean.

Jainkoaren amorez  
Zerala urtutzen  
Áros goŕi-txuriak  
Digute esaten.

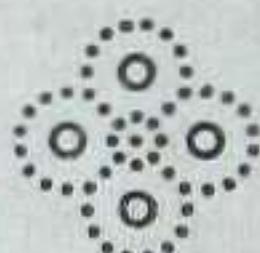
Klabeliñ piñak dio  
Usai gozoakiñ  
Zuk maite gaituzula  
Biotz osoakiñ.

Agur Jesusen Ama Birjiña maitea  
Agur itxazoko izar diztiatzallea  
Agur zeruko eguzki pozkidaz betea  
Agur pekatarien kaya ta estalpea.

Agur gizonen Ama Zeruko Eŕegiña  
Ama oso txit maite amorezko piña !  
Zugandik juatea gauza da samiña,  
Agur nere biotzeko poza eta atzegiña.

Agur gure poza ta atzegin guztia  
Atzekabe danetan gozakai eztia  
Agur Birjiña eder txit zoragaría  
Arzazu biotza ta torizu bizia.

Bañan zugandik alde biotzak eziñ du  
Zuregana dijoa zugan bizi nai du  
Birjiñ paregabea, bedeinka nazazu:  
Agur, Ama nerea, agur, agur, agur.



*Zugandik uruti zait iltzea atozkit  
Jesus lastana.*

Basauntza juaten dan eran  
ituíira  
Arin zuk egizu egan  
Jesusgana.

Eldu Jesus onaren  
biotzera  
Kentzeko maitasunaren  
egaria.

Zuregandik netzat dator  
zoriona  
Biok bat egiten gera  
¡ Jesus ona !



**Jesukristo gure Jaunaren Kalbarioko bidean**

1

Jaungoiko audiaren  
Seme Jaungoikoa  
Pilatos'en agintez  
Iltzera dijoa;  
¡ Eta nik berituaz  
Nere pekatua  
Beritzen det Jesus'ek  
Daukan tormetua !

2

Sorbaldan dualarik  
Bere gurutzea  
Jesus'ek Artutzen du  
Golgota bidea.  
¿ Ez aldagokit neri  
Ori jaíaitzea,  
Nere bide okefak  
Gaurtik zuzentzea ?

3

Gurutze aztunaz da  
Jesus luferatzen,  
Lugetikan zerura  
Gu jasotzearen;  
¿ Eta bertatik ez det  
Nere griña txařen  
Bide guztiz galdua  
Utziko lenbait-len ?

4

Erōmatar soldadu  
Ta judu artean,  
Amak arkitutzen du  
Kařika batean;  
¡ Eta nik samintasun  
Ainbaten artean,  
Zaitut, Maria, jartzen  
Pekatu egitean !

5

Simon Zirenekoa  
Zaio lagun eman,  
Bildur dira aldapak  
Leenegi il dezan;  
¡ Oh zer gogortasuna  
Jesusekin ~~edan~~,  
Nere ordez josirik  
Ikusi naiean !

6

Beronikak garbitu  
Zion arpegia;  
Salbatzalleak dio  
Utzi ezařia;  
Egin beza nerekin  
Arekin adiňa,  
Biotzean utzirik  
Bere antzezkia.

7

Zeruen Eřegea  
Beřiro luřera,  
Pekatuaren pixus  
Emen erortzen da;  
¿ Eta ni beti nabil  
Gaitzerik gaitzera,  
Saiatu ere gabe  
Damuz altxatzera ?

8

Jerusalen'go alabak  
Ez nizaz negarič,  
Bai zuen gañ datozen  
Zorigaitzak gatik;  
Au badio Jesus'ek  
Jerusalengandik,  
Nola ez naiz esnatzen  
Nere lo zořotik ?

9

Irugařen aldiyan  
Emen luŕa jo du,  
¡ Badute nere kulpak  
Órenbeste pixu !  
Salbatzallea ziñez  
Jaso nai badezu.  
Zure utzegiteaz  
Damu bear dezu.

10

Zerua eta luŕa  
Dituena jazten,  
Eŕukirikan gabe  
Dute erantzitzen;  
¿ Eta nik griña txaŕak  
Ez ditut utzitzen ?  
¿ Au ikusiarekin  
Ez naiz damuz iltzen ?

11

Ezuŕak askaturik  
Beren giltzetatik,  
Zintzilik agiri da  
Iru iltzetatik;  
¿ Eta ez det josiko  
Nik nere biotzik  
Alde egin ez dezan  
Jesus'en ondotik ?

12

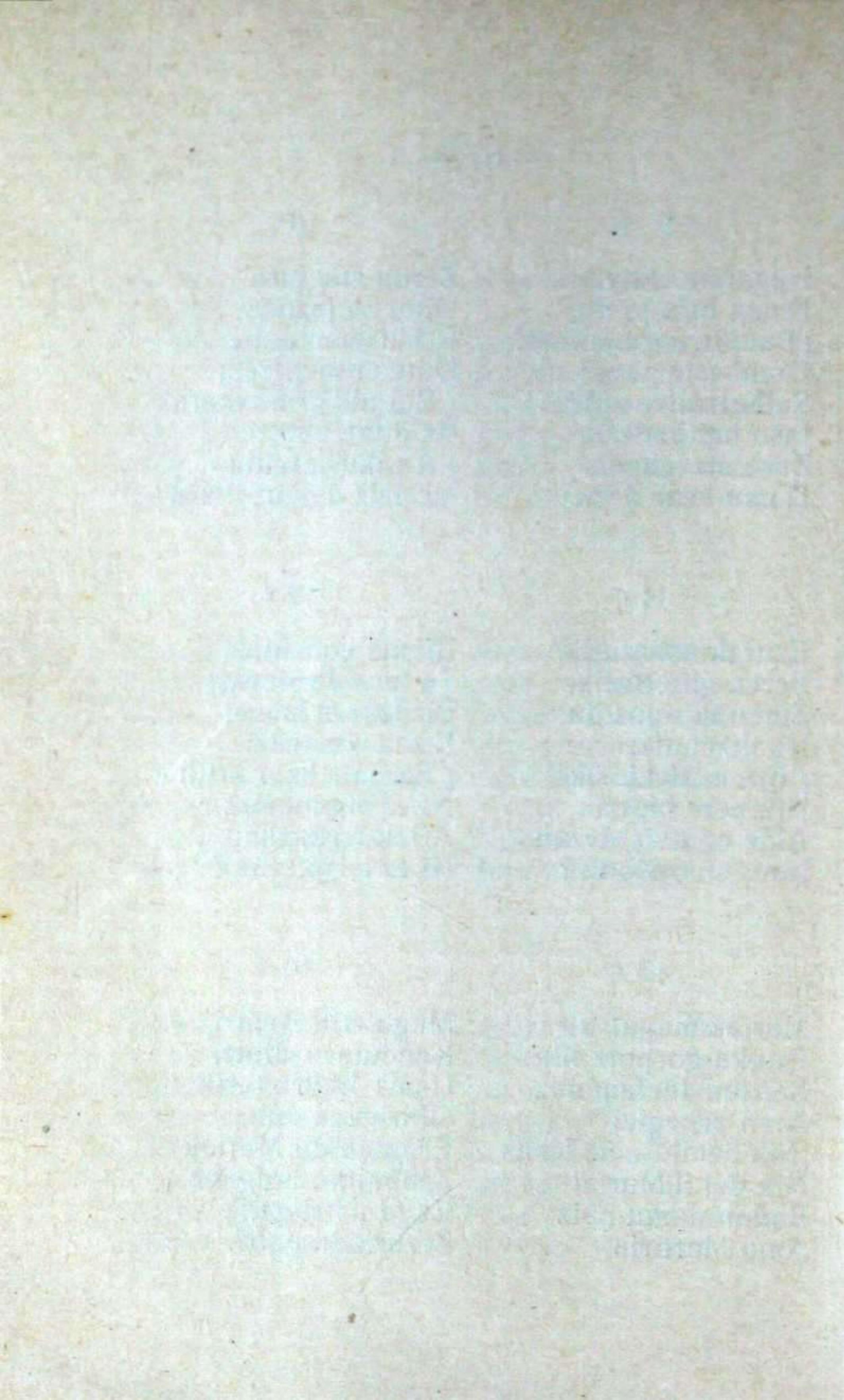
Illunik eguzkiak  
Ta luŕa dardaraz,  
Bizitzaren jabea  
Iltzen ikuzteaz;  
¿ Ez naiz bear aŕitu  
Ni ez biguntzeaz,  
Aŕiak lerturikan  
Ni ez lertutzeaz ?

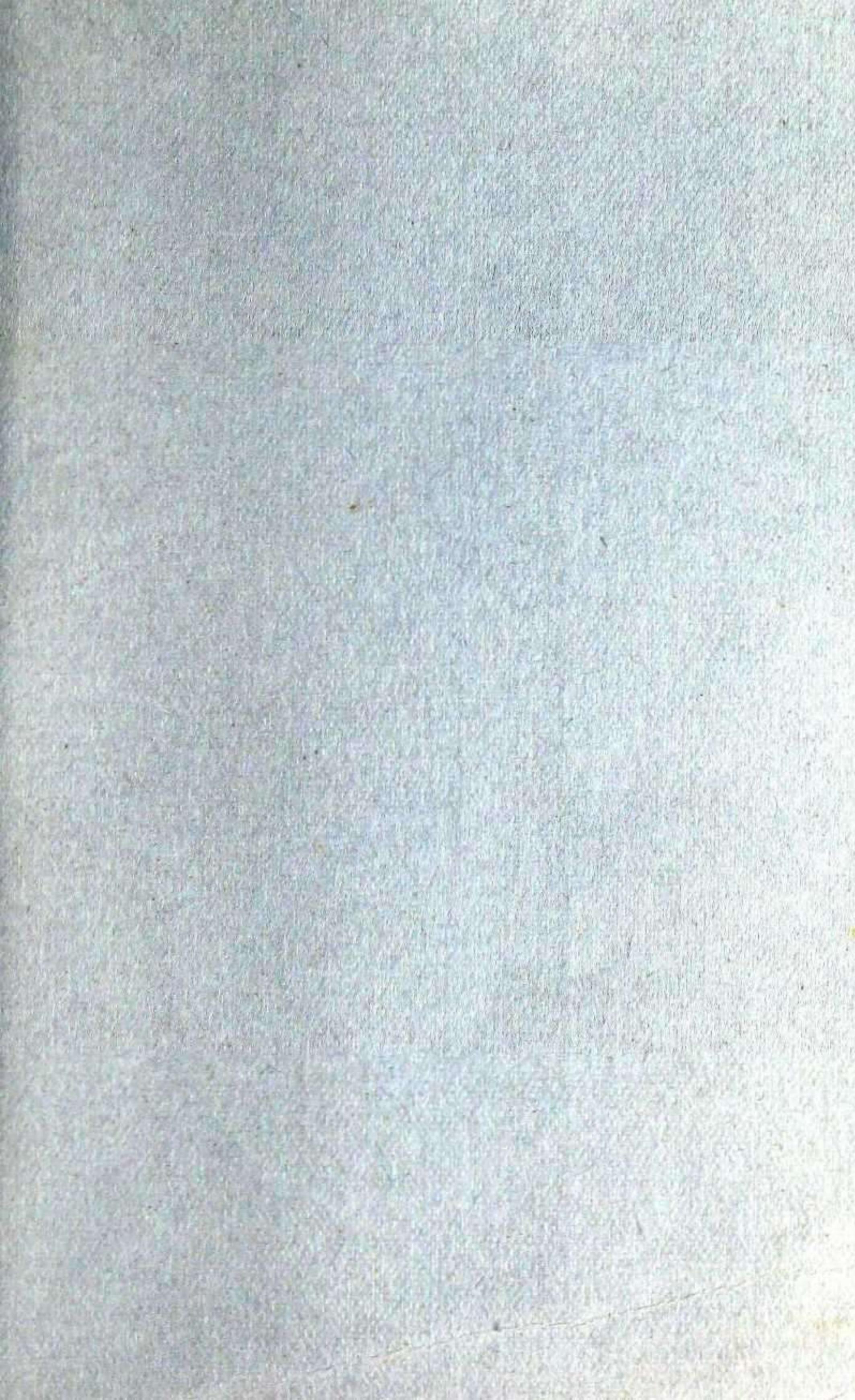
13

Mariak magalean  
Dauka gorputz illa  
Saŕitan laztanduaz  
Aren arpegia;  
¡ Nik det il Seme Jesus  
Nik det il Maria!  
Bañan damu naiz  
Ama Martiria.

14

Magaletik Amari  
Kendutzen diote,  
Usaiz likurtaturik  
Obiratzen dute;  
Eraman du Mariak  
Zenbaitxo naigabe  
Ez ni uzteagatik  
Zerurikan gabe.





1